စာရေးသူအမှာ

အင်္ဂလိပ်စာကို ဆည်းပူးနေကြသော မြန်မာများ၏ လိုအပ်ချက်ကို ဖြည့်ဆည်းပေးရန် ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် ဤစာအုပ်ကို ရေးသားပြုစုခဲ့ရခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ အင်္ဂလိပ်စာသည် အမိဘာသာစကားမဟုတ်သည့်အားလျော်စွာ မြန်မာစာသင်သားများအနေဖြင့် အမှားများပြုလုပ်လေ့ရှိကြပါသည်။ အဆိုပါ မှားလေ့ရှိသောအမှားများကို ဦးမောင်းထိုးကာ၊ နမူနာများနှင့်အတူ ဤစာအုပ်တွင် ရှင်းလင်းတင်ပြထားပါသည်။ စာမေးပွဲအဖြေလွှာများစွာကို နှစ်ပေါင်းများစွာ စစ်ဆေးရာမှ တွေ့ရှိခဲ့ရသော ဘုံအမှားများကို စုစည်းတင်ပြထားခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

အင်္ဂလိပ်စာကို ဒုတိယဘာသာစကားအဖြစ် အသုံးပြုနေရသူတိုင်း မလွှဲမရှောင်သာ အမှားများလုပ်မိကြသည်မှာ သဘာဝပင်ဖြစ်သည်။ အမှားကို သင်ခန်းစာယူပြီး ဆည်းပူးခြင်းက ပို၍ပင် ထိရောက်သည် မဟုတ်ပါလား။ သို့ဖြစ်၍ အမှားလုပ်မိမှာကို စိုးရိမ်နေစရာမလိုပါ။ ကျောင်းသားများ မှားလေ့ရှိကြသော အမှားများကို ဤစာအုပ်တွင် ဖော်ထုတ်သတ်မှတ်ပြီး အမှန်နှင့် နှိုင်းယှဉ်တင်ပြထားပါသည်။ ထပ်မမှားစေရန် ထိရောက်သည့် ရှင်းလင်းချက်များကို အပုဒ်တိုင်းတွင် ဖော်ပြပေးထားပါသည်။

အမှားလုပ်မိသည့် အကြောင်းအရင်းကို ဦးစွာ သိထားဖို့လိုပါမည်။ မြန်မာလိုတွေးပြီး အင်္ဂလိပ်လို ရေး/ပြောလေ့ရှိကြသည်မှာ ကျောင်းသားတိုင်းအတွက် အလေ့အထသဖွယ် ဖြစ်နေပါပြီ။ အင်္ဂလိပ်ဝါကျဖွဲ့စည်းတည်ဆောက်ပုံနှင့် မြန်မာဝါကျဖွဲ့စည်းတည်ဆောက်ပုံ လုံးဝမတူပါ။ အသွင်မတူသည့် ဘာသာစကားနှစ်မျိုးကို စကားလုံးတစ်လုံးချင်းအတွက် အဓိပ္ပာယ်ကောက်ယူပြီး ဘာသာပြန်ကာ ဆည်းပူးနေခြင်းကို မှန်သည်ဟု ထင်နေကြသည်။ ဤသို့ဖြင့် အမှားများ ဆင့်ကဲတိုးပွားလာခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

တကယ်တော့ အင်္ဂလိပ်စာနှင့် ရင်းနှီးအကျွမ်းဝင်အောင် ဦးစွာလုပ်ဖို့လိုပါသည်။ အင်္ဂလိပ်ဝါကျများစွာကို မှတ်မိနေစေဖို့ များများဖတ်၊ များများနားထောင်ထားရမည်။ 'အတုမြင်အတတ်သင်' ဆိုသည့်စကားအတိုင်း စံချိန်မီသော အင်္ဂလိပ်ဝါကျလှလှများကို ဦးနှောက်ထဲတွင် သိုမှီးထားပြီးမှသာလျှင်၊ မိမိနှုတ်မှ အင်္ဂလိပ်စကား မှန်မှန်ကန်ကန် အထစ်အငေါ့မရှိ ထွက်လာမည်၊ အမှားကင်းသည့် စာကြောင်းများ အလိုအလျောက် ရေးထွက်မည်ဖြစ်သည်။ ထိုသို့ နာနာမဖတ်ဘဲ၊ နားရည်မဝသေးဘဲ ကိုယ်ပိုင်အတွေးဖြင့် ရေးမည် ပြောမည်ဆိုပါက အမှားများ တပုံတခေါင်း ပါလာမည်မှာ စကန်မှချပင်ဖြစ်ပေသည်။

ဤစာအုပ်ကို ဆရာမပါဘဲ ကိုယ်တိုင်လေ့လာနိုင်ရန် ရည်ရွယ်ပြုစုထားပါသည်။ သင်တန်းများတွင်လည်း သင်ကြားပေးရန် အထူးသင့်လျော်ပါသည်။ ထို့အပြင် အင်္ဂလိပ်စာ အဆင့်မြင့် လေ့လာဆည်းပူးလိုသူများနှင့် အင်္ဂလိပ်စာသင်ကြားနေသည့် ဆရာ/ဆရာမများလည်း ဤစာအုပ်ကို စိတ်ဝင်စားကြမည်ဟု ယုံကြည်ပါသည်။

ဤစာအုပ်တွင် အခန်း ၅ခန်း ပါရှိပါသည်။ နမူနာအပုဒ်တိုင်းတွင် မှားတတ်သည့်ဝါကျကို ပထမဖော်ပြထားပြီး၊ အောက်တွင် အမှန်ဝါကျကို နှိုင်းယှဉ်ဖော်ပြပေးထားပါသည်။ ယင်းအောက်တွင် မြန်မာလို ဖော်ပြပေးထားပါသည်။ အဆိုပါ ဝါကျနှစ်ကြောင်းကို နှိုင်းယှဉ်လေ့လာရုံဖြင့် သဘောပေါက်နိုင်သော်လည်း၊ လူတိုင်း ရှင်းလင်းနားလည်စေရန် ရည်ရွယ်လျက် အပုဒ်တိုင်းအတွက် ထိမိသော ရှင်းလင်းချက်မှတ်စုကို မြန်မာလို ဖော်ပြထားပါသည်။

နမူနာပေးဝါကျများဖြင့် ရှင်းလင်းတင်ပြထားသည်ကို နားလည်သဘောပေါက်အောင် ဦးစွာ ဆောင်ရွက်ပါ၊ ပြီးလျှင် အခန်း (၂) ရှိ လေ့ကျင့်ခန်း ကွက်လပ်များကို ဖြည့်ကြည့်ခြင်းဖြင့် တိုးတက်မှု ရှိ/မရှိ စမ်းသပ်ကြည့်ပါ။ အဖြေကိုလည်း ပေးထားပါသည်၊ တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးကြည့်ပါ။ အမှားတိုင်းကို ဤစာအုပ်တွင် အားလုံးပြည့်စုံအောင် ဖော်ပြပေးထားသည်ဟု မဆိုလိုပါ။ **'မှားလေ့ရှိသော အမှားများ'**အနက် 'common' ဖြစ်သည့် အမှားများကိုသာ ရွေးထုတ်ကာ ရှင်းလင်းဖော်ပြပေးထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။

ဤစာအုပ်ကို ပေါ့ပေါ့ပါးပါးနဲ့ လေ့လာဆည်းပူးနိုင်စေရန် ရေးသားပြုစုထားပါသည်။ မိမိရဲ့ ကိုယ်ပိုင်စွမ်းရည်ကို ယုံကြည်ထားပြီး ရှေ့ကို ချီတက်ဖို့ လိုပါသည်။ ဤစာအုပ်ကို ဖတ်မှတ်ဆည်းပူးပြီးပါက၊ သင့်အမှားတွေ လျော့နည်းလာသည်နှင့်အမျှ သင့်အရေးစွမ်းရည် ကျေနပ်ဖွယ်ရှိလာမည်၊ အပြောစွမ်းရည်မြင့်တက်လာမည်၊ အင်္ဂလိပ်စာဖတ်ရတာ ပျော်လာမည်ဖြစ်ပါသည်။

ဤစာအုပ်သည် ကျောင်းသားများအတွက်သာမဟုတ်ဘဲ အလွတ်သဘောလေ့လာဆည်းပူးသူတိုင်းအတွက်လည်း အားကိုးအားထားပြုရာ အဖော်ကောင်းအဖော်မွန်ဖြစ်နေပေလိမ့်မည်ဟု ယုံကြည်ပါသည်။

သင့်မှာ စွမ်းရည်ရှိပါတယ် ထုတ်သုံးလိုက်ပါ၊

အားလုံးကံကောင်းကြပါစေ. . .

CONTENTS

အခန်း (၁) PROBLEMS WITH PREPOSITIONS (ဝိဘတ်ဆိုင်ရာပြဿနာများ)

I. Using a Wrong Preposition (ဝိဘတ်အသုံးမှားခြင်း)

1. Accuse of လား Accuse for လား 1
2. Accustomed to လား Accustomed with လား 1
3. Afraid of လား Afraid from လား 2
4. Angry with လား Angry against လား 2
5. Anxious about လား Anxious for လား 3
6. Arrive at လား Arrive to လား 3
7. Believe in လား Believe to လား 4
8. Complain of လား Complain for လား 4
9. Careful of လား Careful for လား 5
10. Come or go by train လား Come or go with the train လား 5
11. Congratulate on လား Congratulate for လား 6
12. Covered with လား Covered by လား 6
13. Cure of လား Cure from လား 7
14. Die of an illness လား Die from an illness လား 7
15. Doubt about လား Doubt for လား 8
16. Exception to လား Exception of လား 8
17. Good at လား Good in လား 9
18. Guilty of လား Guilty for လား 9
19. Insist on လား Insist with လား 10
20. Married to လား Married with လား 10
21. Opposite to လား Opposite from လား 11
22. Play for a team လား Play with a team လား 11
23. Popular with လား Popular among လား 12
24. Prefer to လား Prefer from လား 12
25. Proud of လား Proud for လား 13
26. Similar to လား Similar with လား 13
27. Sit at a desk လား Sit on a desk လား 14
28. Superior to လား Superior from လား 14
29. Sure of လား Sure for လား 15
30. Suspect of လား Suspect for လား 15
31. Translate into လား Translate to လား 16
32. Warn of danger လား Warn about danger လား 16
33. Write in ink လား Write with ink လား 17
34. Look at this လား Look to this လား 17

II. Omission of Prepositions (ဝိဘတ်မထည့်မိသည့် အမှားများ)

1. Ask for a thing လား Ask a thing လား 18
2. Explain to a person လား Explain a person လား 18
3. Knock at the door လား Knock the door လား 19
4. Remind a person of something လား Remind a person something လား 19
5. Reply to a person လား Reply a person လား 20
6. Say to a person လား Say a person လား 20
7. Share with a person လား Share a person လား 21
8. Speak to a person လား Speak a person လား 21
9. Supply a person with something လား Supply a person something လား 22
10. Wait for a person လား Wait a person လား 22
11. Wish for a thing လား Wish a thing လား 23
12. Write to a person လား Write a person လား 23
13. Houses to live in လား Houses to live လား 24
14. Than anybody else လား Than anybody လား 24

III. Unnecessary Prepositions (မလိုအပ်ဘဲ ဝိဘတ်ထည့်သည့်အမှားများ)

1. Please answer လား Please answer to လား 25
2. Don't approach လား Don't approach to လား 25
3. Answer the teacher လား Answer to the teacher လား 26
4. Attack + N လား Attack against + N လား 26
5. Comprise + N လား Comprise of + N လား 27
6. Enter the room လား Enter into the room လား 27
7. Left England လား Left from England လား 28
8. Opey our teachers လား Opey to our teachers လား 28
9. Reach + N လား Reach at + N လား 29
10. Resemble his father လား Resemble to his father လား 29
11. Told him လား Told to him လား 30
12. Inside the prison လား Inside of the prison လား 30
13. Outside the door လား Outside of the door လား 31
14. Visit her လား Visit to her လား 31

❖ ❖ ❖

အခန်း (၂) CONFUSED WORDS (ရှုပ်ထွေးစေသည့် စကားလုံးများ)

1. Ago နှင့် Before 32
2. Interesting နှင့် Interested 33
3. Afterwards နှင့် Later 34
4. Affect နှင့် Effect 35
5. Childish နှင့် Childlike 36
6. Accept နှင့် Agree 37
7. Hope နှင့် Wish 38
8. Advice နှင့် Advise 39
9. A နှင့် Any 40
10. House နှင့် Home 41
11. A နှင့် One 42
12. Another နှင့် Some more 43
13. At the back နှင့် Behind 44
14. As နှင့် Like 45
15. Deal in နှင့် Deal with 46
16. Among နှင့် Between 47
17. During နှင့် While 48
18. Good နှင့် Well 49
19. Job နှင့် Work 50
20. Beside နှင့် Besides 51
21. Ill နှင့် Sick 52
22. Deny နှင့် Refuse 53
23. Centre နှင့် Middle 54
24. Habit နှင့် Custom 55
25. Bring နှင့် Take 56
26. Make နှင့် Do 57
27. Especially နှင့် Specially 58
28. Know နှင့် Find Out 59
29. Hear နှင့် Listen 60
30. Borrow နှင့် Lend 61
31. Lie နှင့် Lay 62
32. Sit နှင့် Seat 63
33. Rise နှင့် Raise 64
34. Stay နှင့် Live 65
35. Steal နှင့် Rob 66
36. Learn နှင့် Study 67
37. Drown နှင့် Sink 68
38. Died နှင့် Dead 69
39. Consist of နှင့် Composed of 70
40. Since နှင့် For 71
41. Older နှင့် Elder 72
42. Farther နှင့် Further 73
43. Hard နှင့် Hardly 74
44. Late နှင့် Lately 75
45. Last နှင့် Latest 76
46. Lose နှင့် Loose 77
47. Injured နှင့် Wounded 78
48. Alone နှင့် Lonely 79
49. Cause နှင့် Reason 80
50. Cost နှင့် Price 81
51. Exercises 82-94

❖ ❖ ❖

အခန်း (၃) ERRORS IN USAGE (အသုံးအနှုန်းမှားများ)

I. Proper Use of Articles

1. half glass လား half a glass လား 95
2. နှစ်တစ်ရာ = a hundred years 95
3. make noise လား make a noise လား 96
4. တူရိယာရှေ့မှာ 'the' ထည့်ပါ 96
5. ဓာတ်ငွေ့နာမ်အရှေ့ 'the' မထည့်ရ 97
6. ရောဂါရှေ့မှာ 'the' မထည့်ရ 97
7. ကိုယ်ပိုင်နာမ်ရှေ့မှာ 'the' မထည့်ရ 98
8. meals တွေ အရှေ့မှာ 'the' မထည့်ရ 98
9. school အရှေ့မှာ 'the' မထည့်ရ 99
10. metal တွေ အရှေ့မှာ 'the' မထည့်ရ 99
11. games တွေ အရှေ့မှာ 'the' မထည့်ရ 100
12. မှတ်ရှင်မြတ်ရှေ့မှာ 'the' ထည့်ပါ 100
13. 'the' ဖြုတ်သုံးရန် လိုအပ်ချက်များ 100

II. Problems with Modifiers

1. only နေရာအထားမှားခြင်း 101
2. hardly နေရာအထားမှားခြင်း 101
3. အတူရှိမှားသည့် phrase များ (၁) 102
4. အတူရှိမှားသည့် phrase များ (၂) 102
5. verb ကို adjective က အထူးပြုခြင်း 103
6. hyphen ခံရေးသည့် စကားတွဲများ 103
7. Adjective အဖြစ် အထူးပြုနေသော Noun များ 104
8. ကိန်းဂဏန်းများ အသုံးမှားခြင်း 104
9. Singular နှင့် Plural မှားသုံးခြင်း 105
10. open နှင့် opened မှားသုံးခြင်း 105

III. Errors in Making Comparison

1. မှားယွင်းစွာ နှိုင်းယှဉ်ရေးသားမှုများ 106
2. မတူသည့် Noun ၂ခုကို မှားယွင်းစွာ နှိုင်းယှဉ်ရေးသားမှု 106
3. ကိုယ့်ကိုယ်ကို နှိုင်းယှဉ်မိသောအမှား 107
4. Superlative adjective ကို 'the' မပါဘဲ မှားယွင်းစွာသုံးခြင်း 107

IV. Errors in Using Pronouns

1. Case အသုံးမှားခြင်း 108
2. Subject pronoun နှင့် Object pronoun အသုံးမှားခြင်း 108
3. gerund ရှေ့မှ objective case ကို မှားယွင်းစွာ သုံးခြင်း 109
4. နာမ်စားကို မှန်မှန်ကန်ကန် ရည်ညွှန်းရန် လိုအပ်ခြင်း 109
5. ရည်ညွှန်းမှု မရှင်းသည့် ပြဿနာ 110
6. One က ရည်ညွှန်းသည့် နာမ်စား 110

IV. Errors in Using Verbs

1. Time Words များနှင့် Tense 111
2. အရင်ဖြစ်ရပ်နဲ့ နောက်ဖြစ်ရပ် 111
3. ဖြစ်ရပ်တိုနဲ့ ဖြစ်ရပ်ရှည် 112
4. ဖြစ်ရပ်ရှည်နဲ့ ဖြစ်ရပ်ရှည် 112
5. ဖြစ်ရပ်တိုနဲ့ ဖြစ်ရပ်တို 113
6. Present perfect tense ကို မှန်မှန်ကန်ကန် သုံးခြင်း 113
7. Sequence of tense 114

VI. Commonly Confused Words

1. last နှင့် latest 115
2. older နှင့် elder 115
3. senior နောက်က "to" 116
4. much နှင့် more 116
5. each နှင့် every 117
6. little နှင့် a little 117
7. everyday နှင့် every day 118
8. good နှင့် better 118
9. artificial နှင့် artful 119
10. handsome နှင့် beautiful 119
11. economic နှင့် economical 120
12. breath နှင့် breathe 120
13. journey နှင့် trip 121
14. foot နှင့် leg 121

VII. Miscellaneous

1. အကြောင်းနဲ့ အကျိုးဆက်စပ်မှုကို ဖော်ပြသည့် ဝါကျများ 122
2. too ကို မှားယွင်းစွာသုံးခြင်း 122
3. enough ကို လုံလောက်မှုအတွက် သုံးခြင်း 123
4. သရုပ်ထွက်သည့် ဖွဲ့စည်းတည်ဆောက်ပုံများ 123
5. no နှင့် not အသုံးမှားခြင်း 123
6. "Verbs of demand" ကို မှန်ကန်စွာသုံးခြင်း 124
7. Conditionals များကို မှန်မှန်ကန်ကန်သုံးတတ်ရန် လိုအပ်ခြင်း 125
8. Gerund အစား infinitive ကို မှားသုံးခြင်း 126
9. have + object + V_3 ပုံစံဖြင့် ရေးသည့် ဝါကျများ 127
10. colon ကို မှန်ကန်စွာသုံးခြင်း 127
11. Question Word + Subject + Verb ပုံစံရှိသော Embedded Question များ 128
12. Exclamation Mark ကို မှန်ကန်စွာသုံးခြင်း 128
13. dare သုံးပုံ ၂မျိုး 129
14. 'Or' ဖြုတ်သုံးသည့် အမှား 129
15. English နှင့် The English 130
16. each of ကို သုံးခြင်း 130
17. Subject က singular လား plural လား 131
18. How To Say Your Age 131
19. Throw away လား Throw it away လား 132
20. enjoy နောက်ကလိုက်သည့် object 132
21. ဈေးနှုန်းဆုတောင်း 133
22. နှုတ်ခွန်းဆက်သခြင်း 133
23. in future လား in the future လား 134
24. "return" နောက်က "back" ပါရောမလို 134
25. 'Consider' နောက်မှ 'as' ထည့်ရောမလို 135
26. go home လား go to home လား 135
27. အချိန် တိတိကျကျညွှန်းဆိုသည့် adverb များ 136
28. အချိန်ကို ယေဘုယျညွှန်းဆိုသည့် adverb များ 136
29. Verb နှင့် adverb နေရာအထားအသို 137
30. Sub + Verb လား Verb + Sub လား 137
31. inverted sentence များ 138
32. so good a man = such a good man 138
33. half year လား half the year လား 139
34. so...that လား sothat လား 139
35. because လား because of လား 140
36. ဘွဲ့အမည်အဝေါ်များ 140

❖ ❖ ❖

အခန်း (၄) Direct Vs More Polite (ဒဲ့ဒိုးစကားနဲ့ ယဉ်ကျေးသောစကား) 141-146

❖ ❖ ❖

အခန်း (၅) MISCELLANEOUS ERRORS 147-169

မှားလေ့ရှိသော အမှားများ (အထွေထွေ)

❖ ❖ ❖

အဖြေများ 170-172

❖ ❖ ❖